

**1899-05-10**

**AFSENDER**

Carl Jacobsen

**MODTAGER**

Helge Jacobsen

**FAKTA**

Dokumenttype:  
Brev

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
København

Modtagersted:  
Birkerød

Arkivplacering:  
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens  
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn  
Jacobsen.

**DOKUMENTINDHOLD**

"Det er en grænseløs Sorg Du forvolder mig, den er mig mere smertelig end Alfs Død".

Carl Jacobsen reagerer voldsomt på Helges dårlige karakterer.

**TRANSSKRIFTION**

Min kjære Helge,

Hvad skal Du dog blive til - hvorledes vil Du ende!

Det var et sørgeligt Brev som Din Skolemester sendte mig.

Det er den gamle Historie, at Du ikke gider anstrænge Dig.

"Interesseløs og aandelig uvirksom", "slap" og "passiv" "lader sig paahælde Kundskaberne"!!!

Saaledes lyde Dine Skudsmaal.

Det er en Selvfølge, at hvis Du ikke bestaaer Examen, men skulde opleve den Skjændsel, at skulde sidde over for anden Gang! saa maa enhver Tanke om Studenterexamen eller boglig Arbejdsopgave opgives og Du maa strax begynde et Haandværk som Læredreng hvor Du forhaabentlig vil lære det vigtigste, der for dig er at lære, nemlig at arbeide.

Men hvilket Haandværk skal Du vælge. Derpaa maa Du tænke. Om to Maaneder er examen til Ende. Du maa da tage Bestemmelse hvilken Vei Du vil gaae.

Det har været mit skjønneste Haab at Du engang med din Broder skulde være mine Efterfølgere paa Ny Carlsberg. Men jeg har ogsaa sagt Dig, at Ny Carlsberg ikke maa komme i Hænderne paa en Døgenigt.

Tværtimod det skal være energiske og arbeidsomme

Mennesker, som skulle kunne styre min store Bedrift. Og Du vil aldrig faa Deel deri, hvis Du ikke viser Dig dygtig dertil.

Det er en grænseløs Sorg Du forvolder mig, den er mig mere smertelig end Alfs Død. Med (men) det er dog for Intet at regne imod den Ulykke du gjør for Dig selv. Du er allerede saa gammel, at Din spildte Ungdomstid let vil ødelægge Din hele Fremtid.

Din bekymrede

Fader

Carl Jacobsen

Ny Carlsberg

10-5-99

[på langs] : Mama skal have Hr. Plesners Brev tilbage.

Carl Jacobsen  
Ny Carlsberg.

10, 99  
5

Min kjære Helge,  
Hvad skal du dog  
blive til - forresten  
vil du ende!

Det var et sørgeligt  
Aner, som din Høle mente  
sendte mig.

Det er den gamle Hist.  
rie, at du ikke gider  
antvare mig.

Interessent og aandeligt  
"virkson" "slap" og  
"passiv" "lader sig paa-  
"solde Kundskabene" !!!  
Saledes lyde dine  
Stundmaal.

Det er en Selskabsfølge, at  
hvis Du ikke bestaer  
Examen, saa skulde op leve  
den Skændel, et midde over  
for anden Gang! saa man  
endnu tænke om. I den anden  
examen eller bely Arbejde  
opføres, og man skal  
begynde et Haandværk som  
Lærdren, hvis Du forhaer  
bestly vil leve det rigtigste,  
der for Dig er at leve,  
saa lig et arbejde.

Men willet Maandvach  
stel In valje. Derpar  
men In Toke. On To  
Maanden en Examen t. l.  
ende. In man de Top  
Aertuambe hulle. Van In  
wil gaet.

Det sa vent mit skijne te  
Maat + O. o. g. m. d. In  
Arde schulde van mine 8fte  
folgen van Ny Carls bey.  
alle in ten yare 1787. In  
et Ny Carls bey alle man  
konne. Handen van de  
Dozenigt.

Tractat. d. det stel van  
eneynde y. arkeideman

Stena 116 bote H. Hennes Arent E. Olaf.

Menester, som skulle kunne  
styre min store Bedrift.  
Og Du vil aldrig gøre Suel  
deri, hvis Du ikke viser  
Dig dygtig dertil.

Det er en grundeløs Sag  
Du forvalder mig, den er  
mig mere smertefuld end  
selvs Død. Med det er  
dog for let et regne imod  
den Ulykke du giver for  
Dig selv. Du er allerede  
saa gammel, at Din vilde  
Ungdomstid let vil ide-  
legge Din hele Prens t. d.

Din bekymrede  
Fader

Carl Jacobsen

Vy Carlberg  
10-5-99